

Callstel

D/F



BEDIENUNGSANLEITUNG / MODE D'EMPLOI

Stereo-Bluetooth-Headset

Micro-casque stéréo Bluetooth

Inhalt

Ihr neues Bluetooth-Headset.....	4
Lieferumfang	4
Technische Daten.....	4
Wichtige Hinweise zu Beginn	5
Sicherheitshinweise	5
Wichtige Hinweise zur Entsorgung.....	5
Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung	6
Konformitätserklärung	6
Produktdetails	7
Headset aufladen	8
Geräte verwenden	9
Ein- und Ausschalten	9
Die verwendeten Bluetooth-Profile	9
Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät herstellen.....	10
Verbindung zu einem Bluetooth-Telefon herstellen	10
Verbindung zu einem Bluetooth-Transmitter herstellen.....	11
Mehrere Geräte gleichzeitig verbinden	12
Verbindung zuvor verbundener Bluetooth-Geräte	12
Verwendung	14
Headset tragen.....	14
Telefon-Grundfunktionen	14
Musik hören.....	16
Auf Werkeinstellung zurücksetzen	17
Anhang.....	18
Problembehebung.....	18
Reinigung und Pflege des Geräts	19

Ihr neues Bluetooth-Headset

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Bluetooth-Headsets, mit dem Sie kabellos telefonieren und in bester Stereo-Klangqualität Musik hören können. Dank seinem federleichten Gewicht und dem verstellbaren Kopfbügel ist es auch für sportliche Aktivitäten perfekt geeignet. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie das Headset optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Bluetooth-Headset
- USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bluetooth	V 2.1
Bluetooth-Profil	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Reichweite	max. 10 Meter
Gesprächszeit	ca. 10 Stunden
Standby	250 Stunden
Ladezeit	2,5 Stunden
Eingangsleistung	5 V / 130 mA
Frequenz	2,4 GHz
Größe	155 x 157 x 32 mm
Gewicht	103 g

Wichtige Hinweise zu Beginn

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke.
- Halten Sie den Kopfhörer von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren fern. Konsultieren Sie gegebenenfalls Ihren Arzt.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine chemischen Substanzen, Alkohol oder Benzin.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!



Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung

Gebrauchte Akkus gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Akkus, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.

Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen und werfen Sie sie nicht in Feuer.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt HZ-2130 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der R&TTE-Richtlinie 99/5/EG befindet.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, 79426 Buggingen, Deutschland



Leiter Qualitätswesen

Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

30.01.2013

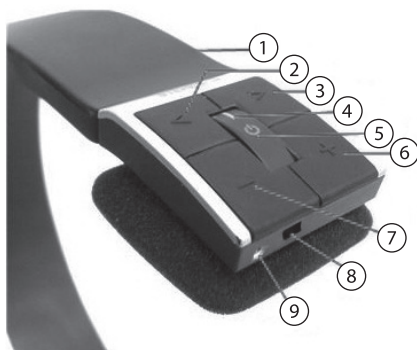
Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de. Klicken Sie auf der linken Seite auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer HZ-2130 ein.

PEARL.GmbH

PEARL-Straße 1-3

D-79426 Buggingen

Produktdetails



	Taste/Geräteteil	Beschreibung
①	Kopfbügel	verstellbar
②	<-Taste	vorheriger Song
③	>-Taste	nächster Song
④	LED	
⑤	Multifunktionstaste (MFT)	Ein/Aus-Taste Anruf annehmen, ablehnen, auflegen Stummschaltung Sprachwahl zuletzt gewählte Nummer wählen Wiedergabe- und Pause-Taste
⑥	+-Taste	Lautstärke erhöhen
⑦	--Taste	Lautstärke verringern
⑧	Ladebuchse	
⑨	Mikrofon	

Headset aufladen

Stecken Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel in die micro-USB-Ladebuchse. Stecken Sie den USB-Stecker in den USB-Port Ihres Rechners oder verbinden Sie ihn mit einem USB-Netzteil. Die LED leuchtet **rot** auf. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, geht die Kontrollleuchte aus.

Laden Sie den Akku des Headsets komplett auf, bevor Sie es das erste Mal benutzen.

**HINWEIS:**

Ist der Akku beinahe leer, ertönt im Headset alle 20 Sekunden ein Signalton und die LED blinkt zweimal alle zwanzig Sekunden. Die maximale Ladedauer beträgt ca. 2,5 Stunden.

Wenn Sie das Headset nicht benutzen oder wenn der Akku vollgeladen ist, trennen Sie es vom Netz, da ein Überladen die Lebensdauer des Akkus verkürzen kann.

Haben Sie das Headset über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, entlädt sich der Akku komplett. Sie müssen diesen dann einige Minuten lang laden, bis die LED wieder leuchtet. Sollten Sie das Headset über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, laden Sie den Akku voll und bewahren Sie es abgeschaltet auf.

LED-Anzeige	Status des Headsets
Rote LED an	Akku wird geladen
Rote LED aus	Ladevorgang abgeschlossen
Rote LED blinkt	Akku muss geladen werden

Geräte verwenden

Sie können bis zu zwei Bluetooth-Geräte gleichzeitig mit dem Headset verbinden. So können Sie auf dem MP3-Player Musik hören und verpassen dennoch auf dem Telefon keinen eingehenden Anruf mehr.

Ein- und Ausschalten

Sie schalten das Headset ein, indem Sie die Multifunktionstaste ungefähr 3-5 Sekunden lang drücken. Es ertönt ein hoher Ton. Lassen Sie die Taste los, sobald die LED blau leuchtet. Das Headset ist eingeschaltet.

Möchten Sie das Headset ausschalten, drücken Sie die Multifunktionstaste ungefähr 3-5 Sekunden lang. Es ertönt ein hoher Ton. Lassen Sie die Taste los, sobald die LED rot leuchtet.



HINWEIS:

Das Headset schaltet sich nach 5 Minuten automatisch aus, wenn kein Bluetooth-Gerät angeschlossen wird.

Die verwendeten Bluetooth-Profile

Die Bluetooth-Profile legen einen Standard fest, um eine einfache Kommunikation zwischen den unterschiedlichsten Geräten herzustellen.

Abkürzung	Bedeutung	Verwendung
HFP	Hands Free Profile	Schnurlose Telefonie
HSP	Headset Profile	Sprachausgabe per Headset
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile	Übermittlung von Audiodaten
AVRCP	Audio Video Remote Control Profile	Fernbedienung für Audio/Video

Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät herstellen

Möchten Sie ein Bluetooth-Gerät (MP3-Player) mit dem Headset verbinden, drücken Sie am **ausgeschalteten** Headset die Multifunktionstaste 7-9 Sekunden lang, bis die LED abwechselnd blau und rot blinkt.

Sobald das Bluetooth-Gerät mit dem Headset verbunden ist, blinkt die LED alle 4 Sekunden dreimal.



HINWEISE:

Der Verbindungsmodus ist 2 Minuten lang aktiviert. Sollte keine Verbindung zustande kommen, schaltet das Headset in den Standby-Modus. Schlägt die Verbindung fehl, schalten Sie das Headset aus und wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte.

Verbindung zu einem Bluetooth-Telefon herstellen

Möchten Sie ein **Bluetooth-Telefon** mit dem Headset verbinden, müssen Sie an diesem den Bluetooth-Modus einschalten. Dies variiert je nach Telefonmodell und Hersteller. Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Telefons.



HINWEIS:

Während des Verbindungsvorgangs dürfen Telefon und Headset nicht weiter als 1 Meter voneinander entfernt sein.

Aktivieren Sie an Ihrem Telefon die Funktion „Geräte suchen“, „Scannen nach Geräten“ o.ä., je nach Modell und Marke Ihres Mobiltelefons. Drücken Sie dann am **ausgeschalteten** Headset die Multifunktionstaste **MFT** 7-9 Sekunden lang, bis die LED abwechselnd blau und rot blinkt. An Ihrem Telefon wird nun das Gerät „**HZ-2130**“ gefunden. Bestätigen Sie die Abfrage und geben Sie gegebenenfalls den PIN **0000** ein. Unterstützt Ihr Telefon Bluetooth V2.1, müssen Sie kein Passwort eingeben.

Während einer bestehenden Verbindung blinkt die LED am Headset alle 4 Sekunden dreimal.

**HINWEISE:**

Der Verbindungsmodus ist 2 Minuten aktiviert. Sollte keine Verbindung zustande kommen, schaltet das Headset in den Standby-Modus. Schlägt die Verbindung fehl, schalten Sie das Headset aus und wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte.

Stellen Sie den Bluetooth-Modus Ihres Bluetooth-Gerätes so ein, dass es automatisch nach Bluetooth-Geräten sucht.

LED-Anzeige	Status des Headsets
Rote und blaue LED blinken abwechselnd	Verbindungsmodus (Pairing)
Blaue LED blinkt alle 2 Sekunden	Kein Gerät verbunden
Blaue LED blinkt dreimal alle 4 Sekunden	Mit einem Gerät verbunden
Blaue LED leuchtet auf und geht wieder aus	Während eines Gesprächs

Verbindung zu einem Bluetooth-Transmitter herstellen

Möchten Sie einen Bluetooth-Transmitter mit dem Headset verbinden, dürfen beide Geräte nicht mehr als 1 Meter voneinander entfernt sein. Drücken Sie am **ausgeschalteten** Headset die Multifunktionstaste 7-9 Sekunden lang, bis die LED abwechseln blau und rot blinkt. Schalten Sie den Bluetooth-Transmitter ein. Dieser geht automatisch in den Verbindungs-Modus. Da das Headset gegebenenfalls die PIN abfragt, muss beim Bluetooth-Transmitter **0000** hinterlegt sein, damit sich die beiden Geräte automatisch verbinden können.

**HINWEIS:**

Sollte beim Bluetooth-Transmitter eine andere PIN als 0000 hinterlegt sein, kann er nicht mit dem Headset verbunden werden. Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung des Transmitters durch.

Während einer bestehenden Verbindung blinkt die LED am Headset alle 4 Sekunden zweimal.

Mehrere Geräte gleichzeitig verbinden

Sie können bis zu zwei Geräte gleichzeitig mit dem Headset verbinden: Eines, das das Bluetooth-Profil HFP (Freisprechen) unterstützt (Mobiltelefon), und ein anderes, das das Profil A2DP (Übermittlung von Audiodateien) unterstützt (MP3-Player).

Verbinden Sie zuerst das Bluetooth-Gerät wie oben beschrieben und schalten Sie es wieder aus. Verbinden Sie dann das Mobiltelefon und danach erneut das Bluetooth-Gerät. Letzteres wird nun automatisch erkannt.



HINWEIS:

Unterstützt Ihr Mobiltelefon HFP und A2DP, werden beide Verbindungen gegebenenfalls von dem Telefon belegt und Sie können unter Umständen kein zweites Bluetooth-Gerät verbinden.

Verbindung zuvor verbundener Bluetooth-Geräte

Das Headset speichert bis zu acht der zuletzt verbundenen Geräte. Verwenden Sie ein neuntes Gerät, wird das erste überschrieben.

Nach dem Einschalten verbindet sich das Headset automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.

Wenn sich das Headset im Standby-Modus befindet und sich nicht automatisch mit einem Bluetooth-Gerät mit HFP-Profil verbindet, drücken Sie **zweimal kurz** die **MFT**-Taste. Das Headset verbindet sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.

Wenn sich das Headset im Standby-Modus befindet und sich nicht automatisch mit einem Bluetooth-Gerät mit A2DP-Profil verbindet, drücken Sie **kurz** die **>**-Taste. Das Headset verbindet sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät.

**HINWEIS:**

Bevor Sie ein Bluetooth-Gerät mit dem Headset verbinden, müssen Sie an diesem den Bluetooth-Modus einschalten. Dies variiert je nach Modell und Hersteller. Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Geräts.

Verwendung

Headset tragen

Möchten Sie den Bügel des Headsets verstellen, verlängern oder verkürzen Sie die ausziehbaren Kopfhörerelemente.



Die Kopfhörerelemente sind mit **L** für **links** und mit **R** für **rechts** gekennzeichnet. Setzen Sie das Headset entsprechend auf.

Telefon-Grundfunktionen

Wenn Sie einen Anruf tätigen möchten, tippen Sie die Nummer direkt in Ihr Telefon ein. Der Anruf wird direkt auf dem Headset wiedergegeben.

Sie können auch die Sprachwahl des Headsets nutzen. Die Sprachwahl können Sie nur aus dem Standby-Modus heraus benutzen, d.h. es darf kein Anruf verbunden sein. Drücken Sie die <-Taste zwei Sekunden lang, hören Sie einen Signalton und Sie können nun den hinterlegten Sprachbefehl sagen. Über den Sprachbefehl wählt das Telefon die entsprechende Nummer.

**HINWEIS:**

Wenn Sie die **Sprachwahlfunktion** benutzen möchten, muss ihr Telefon diese unterstützen und zum jeweiligen Eintrag muss Ihr Sprachbefehl hinterlegt sein.

Funktionen	Status des Headsets	Bedienung
Anruf entgegennehmen	Eingehender Anruf läutet	MFT einmal kurz drücken
Anruf ablehnen	Eingehender Anruf läutet	MFT 2 Sekunden lang drücken, bis Signalton ertönt
Anruf beenden	Während eines Gesprächs	MFT einmal kurz drücken
Lautstärke erhöhen	Während eines Gesprächs	+ -Taste drücken
Lautstärke verringern	Während eines Gesprächs	--Taste drücken
Gespräch zum Mobiltelefon umstellen	Während eines Gesprächs	MFT 2 Sekunden lang drücken bis Signalton ertönt
Stummschaltung des Mikrofons	Während eines Gesprächs	MFT zweimal kurz drücken
Stummschaltung aufheben	Während eines Gesprächs (Mikrofon)	MFT zweimal kurz drücken
Sprachwahl	Standby-Modus (kein verbundener Anruf aktiv)	<-Taste 2 Sekunden lang drücken
Wahlwiederholung der letzten Nummer	Standby-Modus (verbundenes Gerät)	MFT zweimal kurz drücken

Haben Sie die Stummschaltung aktiviert, ertönt alle fünf Sekunden ein doppelter Signalton.



HINWEISE:

Nicht alle Mobiltelefone unterstützen die oben aufgeführten Funktionen. Bitte lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Telefons.

Musik hören

Wenn Sie das Headset mit einem Bluetooth-Gerät verbinden, das A2DP unterstützt (MP3-Player, Bluetooth-Transmitter), können Sie Musik kabellos genießen. Möchten Sie ein Mobiltelefon verwenden, legen Sie gegebenenfalls in den Einstellungen fest, dass der Klang über Bluetooth ausgegeben werden soll. Bitte lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Telefons.



HINWEIS:

Ihr Mobiltelefon oder Ihr Bluetooth-Gerät muss AVRCP (Fernbedienung Audio/Video) unterstützen, um die Funktionstasten des Headsets nutzen zu können.

Funktionen	Status des Headsets	Bedienung
Lautstärke erhöhen	Musikwiedergabe	+ -Taste drücken
Lautstärke verringern	Musikwiedergabe	--Taste drücken
Pause	Musikwiedergabe	MFT einmal kurz drücken
Play	angehaltene Musikwiedergabe	MFT einmal kurz drücken
Vorheriger Song	Musikwiedergabe	<-Taste kurz drücken
Nächster Song	Musikwiedergabe	>-Taste kurz drücken

**HINWEIS:**

Wenn Sie die Lautstärke auf maximal oder minimal eingestellt haben, ertönt ein Signalton.

Auf Werkeinstellung zurücksetzen

Möchten Sie das Headset auf die Werkeinstellung zurücksetzen, schalten Sie es aus. Halten Sie nun die MFT-Taste und die +-Taste gleichzeitig 8 Sekunden lang gedrückt. Lassen Sie die Tasten los, sobald die LED rot leuchtet.

**ACHTUNG!**

Es gehen alle gespeicherten Verbindungen der Bluetooth-Geräte verloren.

Anhang

Problembehebung

Problem	Lösung
Die LED blinkt alle 20 Sekunden zweimal.	Der Akku ist fast leer und muss geladen werden.
Das Headset ist zum Laden angeschlossen, aber die LED leuchtet nicht.	• Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel richtig eingesteckt ist. • Haben Sie das Headset über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, entlädt sich der Akku komplett. Sie müssen diesen dann einige Minuten lang laden, bis die LED wieder leuchtet.
Das Mobiltelefon findet das Headset nicht.	• Aktivieren Sie den Verbindungsmodus bei beiden Geräten. • Während des Verbindungsvorgangs dürfen Telefon und Headset nicht weiter als 1 Meter voneinander entfernt sein.
Es ist nichts auf dem Headset zu hören.	• Vergewissern Sie sich, dass das Headset eingeschaltet ist. • Überprüfen Sie die Lautstärke und die Stummschaltung. • Vergewissern Sie sich, dass die Geräte korrekt verbunden sind. • Stellen Sie sicher, dass Sie sich innerhalb der maximalen Reichweite von 10 Metern befinden.
Der Klang ist nicht klar.	• Vergewissern Sie sich, dass Sie sich innerhalb der maximalen Reichweite von 10 Metern befinden. • Gegebenenfalls ist der Mobilfunk-Netzeempfang schlecht.
Die Funktionstasten funktionieren nicht.	Das Bluetooth-Gerät unterstützt nicht das AVRCP-Profil.

Reinigung und Pflege des Geräts

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, gegebenenfalls angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein Mikrofaser-Gewebe.
- Verwenden Sie keine chemischen Substanzen, Alkohol oder Benzin.

**ACHTUNG!**

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Kopfhörerelemente gelangt.

Callstel®



Micro-casque stéréo Bluetooth

MODE D'EMPLOI

Sommaire

Votre nouveau micro-casque Bluetooth.....	24
Contenu	24
Caractéristiques techniques	24
Consignes préalables	25
Consignes de sécurité	25
Conseils importants concernant le traitement des déchets.....	26
Conseils importants sur les batteries/piles et leur recyclage.....	26
Déclaration de conformité	27
Description du produit.....	28
Recharger le micro-casque	29
Utiliser des appareils.....	30
Allumer et éteindre	30
Profils Bluetooth utilisés.....	30
Établir une connexion à un appareil Bluetooth.....	31
Établir une connexion à un téléphone Bluetooth.....	31
Établir une connexion à un transmetteur Bluetooth.....	32
Connecter plusieurs appareils simultanément.....	33
Connexion d'appareils Bluetooth précédemment connectés	33
Utilisation	35
Porter le micro-casque.....	35
Fonctions de base du téléphone	35
Écouter de la musique.....	37
Réinitialiser les paramètres par défaut	38
Annexe	39
Dépannage	39
Nettoyage et entretien de l'appareil.....	40

Votre nouveau micro-casque Bluetooth

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce micro-casque Bluetooth qui vous permet de téléphoner en gardant les mains libres et sans être gêné par un câble, et d'écouter de la musique en bénéficiant d'un excellent son stéréo. Grâce à son poids plume et au serre-tête réglable, il est également parfaitement approprié pour les activités sportives.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Micro-casque Bluetooth
- Câble de chargement USB
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Bluetooth	V 2.1
Profils Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Portée	max. 10 m
Autonomie en conversation	jusqu'à env. 10 heures
Autonomie en veille	jusqu'à env. 250 heures
Temps de chargement	env. 2,5 heures
Puissance d'entrée	5 V / 130 mA
Fréquence	2,4 GHz
Dimensions	155 x 157 x 32 mm
Poids	103 g

Consignes préalables

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Protégez votre ouïe contre les volumes sonores trop élevés.
- Maintenez le casque à distance de tout stimulateur cardiaque ou défibrillateur implanté. Si nécessaire, veuillez consulter votre médecin.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Pour le nettoyage, n'utilisez ni substances chimiques, ni alcool, ni essence.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Bluetooth Headset
Model: HZ-2130-675

Input: 5V / 500mA
Bluetooth V 2.1
Frequency: 2,4 Ghz

Los-Nr.: XXXXX

PEARL GmbH

Pearl-Straße 1-3
D-79426 Buggingen

WEEE-Reg.-Nr.:
DE 60771113



Conseils importants concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Conseils importants sur les batteries/piles et leur recyclage

Les batteries/piles usagées ne doivent PAS être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries/piles usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Les batteries dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.

N'ouvrez pas les batteries, ne les jetez pas au feu.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit HZ-2130 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication.

PEARL.GmbH, PEARL-Str. 1-3, D-79426 Buggingen, Allemagne

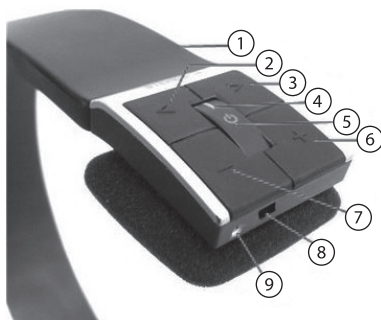


Directeur Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
30.01.2013

Le formulaire de conformité détaillé est disponible sur www.pearl.de.
Sur le côté gauche de la page, cliquez sur **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Saisissez dans le champ de recherche la référence de l'article, HZ-2130.

PEARL.GmbH
PEARL-Straße 1-3
D-79426 Buggingen

Description du produit



	Touche/Élément de l'appareil	Description
①	Serre-tête	Taille réglable
②	Touche <	Titre précédent
③	Touche >	Titre suivant
④	LED	Voyant de contrôle
⑤	Touche multifonction (TMF)	Touche Marche/Arrêt Prendre l'appel, refuser, raccrocher Couper le son (fonction „muet“) Sélection de la langue Rappeler le dernier numéro composé Touche Lecture/Pause
⑥	Touche +	Augmenter le volume
⑦	Touche -	Réduire le volume
⑧	Prise de chargement	
⑨	Microphone	

Recharger le micro-casque

Branchez le câble de chargement USB fourni dans le port de chargement Micro-USB. Branchez le connecteur USB dans le port USB de votre ordinateur, ou reliez-le à un chargeur secteur USB. La LED s'allume en **rouge**. Une fois le processus de chargement terminé, le voyant de contrôle s'éteint.

Avant de l'utiliser pour la première fois, rechargez complètement la batterie du micro-casque.



NOTE :

Lorsque la batterie est presque vide, un signal sonore retentit toutes les 20 secondes et la LED clignote deux fois, également toutes les 20 secondes. La durée de chargement maximale est d'environ 2,5 heures.

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou que la batterie est complètement chargée, débranchez-le de l'alimentation électrique, afin de ne pas diminuer la durée de vie de la batterie.

Lorsque le micro-casque reste inutilisé pendant une période prolongée, la batterie se décharge complètement. Dans ce cas, vous devez recharger pendant quelques minutes, jusqu'à ce que la LED s'allume de nouveau. Lorsque le micro-casque reste inutilisé pendant une période prolongée, chargez complètement la batterie et éteignez l'appareil.

Voyant LED	Statut du micro-casque
LED rouge allumée	La batterie est en cours de chargement
LED rouge éteinte	Chargement terminé
La LED rouge clignote	La batterie doit être rechargée.

Utiliser des appareils

Vous pouvez connecter simultanément deux appareils Bluetooth au micro-casque. Vous pouvez ainsi écouter de la musique sur le lecteur MP3 sans pour autant rater aucun appel entrant sur le téléphone.

Allumer et éteindre

Pour allumer le micro-casque, appuyez sur la touche multifonction pendant environ 3 à 5 secondes. Un signal sonore aigu retentit. Relâchez la touche dès que la LED bleue clignote. Le micro-casque est allumé.

Pour éteindre le micro-casque, maintenez la touche multifonction enfoncée durant 3 à 5 secondes. Un signal sonore aigu retentit. Relâchez la touche dès que la LED rouge s'allume.



NOTE :

Lorsqu'aucun appareil Bluetooth n'est connecté, le micro-casque s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes.

Profil Bluetooth utilisés

Les profils Bluetooth définissent une norme permettant d'établir une communication facile entre les différents appareils.

Abréviation	Signification	Application
HFP	Hands Free Profile	Téléphonie sans fil
HSP	Headset Profile	Sortie vocale via le micro-casque
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile	Transmission de données audio
AVRCP	Audio Video Remote Control Profile	Commande à distance des fonctions audio/vidéo

Établir une connexion à un appareil Bluetooth

Si vous souhaitez connecter un appareil Bluetooth (lecteur MP3) au micro-casque, appuyez sur la touche multifonction du micro-casque **éteint** pendant 7 à 9 secondes, jusqu'à ce que la LED clignote alternativement en bleu et rouge : l'appareil est alors allumé.

Dès que l'appareil Bluetooth est connecté au micro-casque, la LED clignote trois fois toutes les 4 secondes.



NOTES :

Le mode Connexion est actif pendant 2 minutes. Si aucune connexion n'est établie, le micro-casque passe en mode Repos. Si la connexion échoue, éteignez le micro-casque et répétez les étapes décrites ci-dessus.

Établir une connexion à un téléphone Bluetooth

Si vous voulez connecter un **téléphone Bluetooth** au micro-casque, vous devez en activer le mode Bluetooth. Ceci varie selon le modèle de téléphone et le fabricant. Veuillez donc consulter le mode d'emploi de votre téléphone.



NOTE :

Pendant le processus de connexion, le téléphone et le micro-casque ne doivent pas être éloigné de plus d'un mètre l'un de l'autre.

Activez la fonction de „recherche d'appareil“ une fonction équivalente, selon le modèle et la marque modèle de votre téléphone. Appuyez pendant 7 à 9 secondes sur la touche multifonction **TMF** du micro-casque **éteint**, jusqu'à ce que la LED clignote alternativement en bleu et en rouge. L'appareil „**HZ-2130**“ est alors trouvé par votre téléphone. Confirmez puis saisissez si nécessaire le code PIN **0000**. Si votre téléphone supporte la version Bluetooth 2.1, vous n'avez pas besoin à saisir de mot de passe.

Lorsqu'une connexion a déjà été établie, la LED du micro-casque clignote trois fois toutes les 4 secondes.



NOTES :

Le mode Connexion est actif pendant 2 minutes. Si aucune connexion n'est établie, le micro-casque passe en mode Repos. Si la connexion échoue, éteignez le micro-casque et répétez les étapes décrites ci-dessus.

Réglez le mode Bluetooth de votre appareil Bluetooth de façon à ce qu'il recherche automatiquement les appareils Bluetooth.

Voyant LED	Statut du micro-casque
Les LED rouge et bleue clignent alternativement	Mode Connexion (appariement)
La LED bleue clignote toutes les 2 secondes	Aucun appareil connecté
La LED bleue clignote trois fois toutes les 4 secondes	Connecté à un appareil
La LED bleue s'allume puis s'éteint	Conversation en cours

Établir une connexion à un transmetteur Bluetooth

Si vous souhaitez connecter un transmetteur Bluetooth au micro-casque, les deux appareils ne doivent pas se trouver à plus d'un mètre l'un de l'autre. Appuyez pendant 7 à 9 secondes sur la touche multifonction du micro-casque **éteint**, jusqu'à ce que la LED clignote alternativement en bleu et en rouge. Allumez le transmetteur Bluetooth. Celui-ci passe automatiquement en mode Connexion. Étant donné le fait que le micro-casque peut vous demander le code PIN, vous devez spécifier le code **0000** pour le transmetteur Bluetooth, pour que les deux appareils puissent se connecter automatiquement.

**NOTE :**

Si un code PIN autre que „0000“ a été défini dans le transmetteur Bluetooth, il ne peut pas être connecté au micro-casque. Pour cela, référez-vous au mode d'emploi du transmetteur.

Si une connexion a déjà été établie, la LED du micro-casque clignote deux fois toutes les 4 secondes.

Connecter plusieurs appareils simultanément

Vous pouvez connecter jusqu'à deux appareils simultanément avec le micro-casque : un qui supporte le profil Bluetooth HFP (fonction mains libres), comme un téléphone portable par exemple, et un autre qui supporte le profil A2DP (transmission de données audio), comme un lecteur MP3 par exemple.

Connectez tout d'abord l'appareil Bluetooth comme décrit ci-dessus, puis éteignez-le à nouveau. Connectez ensuite le téléphone portable, puis de nouveau l'appareil Bluetooth. Ce dernier est alors détecté automatiquement.

**NOTE :**

Si votre téléphone portable supporte les profils HFP et A2DP, il se peut que les deux connexions soient accaparées par le téléphone ; de fait, vous ne pourrez pas, dans certaines conditions, connecter de deuxième appareil Bluetooth.

Connexion d'appareils Bluetooth précédemment connectés

Le micro-casque peut mémoriser jusqu'à huit des derniers appareils connectés. Si vous connectez un neuvième appareil, le premier est alors remplacé (c'est à dire l'appareil dont la connexion est la plus ancienne).

À l'allumage, le micro-casque se connecte automatiquement au dernier appareil avec lequel il a été connecté.

Si le micro-casque se trouve en mode Repos et qu'il ne se connecte pas automatiquement à un appareil Bluetooth avec profil HFP, appuyez **deux fois** sur la touche **TMF**. Le micro-casque se connecte automatiquement au dernier appareil avec lequel il a été connecté.

Si le micro-casque se trouve en mode Repos et qu'il ne se connecte pas automatiquement avec un appareil Bluetooth à profil A2DP, appuyez **brèvement** sur la touche >. Le micro-casque se connecte automatiquement au dernier appareil avec lequel il a été connecté.



NOTE :

Avant de connecter un appareil Bluetooth au micro-casque, vous devez en activer le mode Bluetooth. Ceci varie selon le modèle et le fabricant. Veuillez donc consulter le mode d'emploi de votre appareil.

Utilisation

Porter le micro-casque

Si vous voulez régler le serre-tête du micro-casque, réduisez ou allongez les écouteurs extensibles.



Les écouteurs sont identifiés par **L** pour le côté **gauche** et **R** pour le côté **droit**. Placez le micro-casque de façon correspondante.

Fonctions de base du téléphone

Si vous souhaitez effectuer un appel, tapez le numéro directement sur votre téléphone. L'appel est transmis directement sur le micro-casque.

Vous pouvez également utiliser la fonction de composition vocale du micro-casque. Cette fonction ne peut être utilisée qu'en mode Repos : aucun appel ne doit être en cours. Si vous appuyez pendant deux secondes sur la touche <, vous entendez un signal sonore et pouvez alors émettre votre commande vocale. La commande vocale permet de choisir le numéro correspondant.



NOTE :

*Pour pouvoir utiliser la **fonction de composition vocale**, votre téléphone doit prendre en charge cette fonction et, pour chaque entrée, disposer de la commande vocale correspondante.*

Fonction	Statut du micro-casque	Application
Prendre un appel	Un appel entrant est signalé par un son	Appuyer une fois brièvement sur TFM
Refuser l'appel	Un appel entrant est signalé par un son	Appuyer pendant 2 secondes sur la touche multifonction (TMF), jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse
Mettre fin à l'appel	Conversation en cours	Appuyer une fois brièvement sur TFM
Augmenter le volume	Conversation en cours	Appuyer sur la touche +
Réduire le volume	Conversation en cours	Appuyer sur la touche -
Basculer l'appel sur le téléphone portable	Conversation en cours	Appuyer pendant 2 secondes sur la touche multifonction (TMF) jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse
Désactivation du son du microphone	Conversation en cours	Appuyer deux fois brièvement sur TFM
Rétablir le son	Conversation en cours (Microphone)	Appuyer deux fois brièvement sur TFM
Sélection de la langue	Mode Repos (aucun appel en cours)	Appuyer pendant 2 secondes sur la touche <
Recomposition automatique du dernier numéro composé	Mode Repos (appareil connecté)	Appuyer deux fois brièvement sur TFM

Si vous avez activé le mode Muet, un double signal sonore retentit toutes les cinq secondes.

**NOTES :**

Les fonctions présentées ci-dessus ne sont pas supportées par tous les téléphones portables. Veuillez donc pour cela consulter le mode d'emploi de votre téléphone.

Écouter de la musique

Si vous connectez le micro-casque à un appareil Bluetooth qui supporte l'A2DP (lecteur MP3, transmetteur Bluetooth), vous pouvez alors écouter de la musique sans fil. Si vous souhaitez utiliser un téléphone portable, spécifiez alors dans les réglages que le son doit être transmis par Bluetooth. Veuillez donc pour cela consulter le mode d'emploi de votre téléphone.

**NOTE :**

Votre téléphone portable ou appareil Bluetooth doit supporter le profil AVRCP (Commande à distance des fonctions audio/vidéo) pour pouvoir utiliser les touches de fonction du micro-casque.

Fonction	Statut du micro-casque	Application
Augmenter le volume	Lecture audio	Appuyer sur la touche +
Réduire le volume	Lecture audio	Appuyer sur la touche -
Pause	Lecture audio	Appuyer une fois brièvement sur TMF
Play (lecture)	Lecture audio suspendue	Appuyer une fois brièvement sur TMF
Titre précédent	Lecture audio	Appuyer brièvement sur la touche <
Titre suivant	Lecture audio	Appuyer brièvement sur la touche >

**NOTE :**

Si vous avez réglé le volume sonore au maximum ou au minimum, un signal sonore retentit.

Réinitialiser les paramètres par défaut

Si vous souhaitez restaurer les paramètres par défaut du micro-casque, éteignez-le. Maintenez les touches TMF et "+" enfoncées simultanément pendant 8 secondes. Relâchez la touche dès que la LED rouge s'allume.

**ATTENTION !**

Toutes les connexions à des appareils Bluetooth mémorisées sont alors supprimées.

Annexe

Dépannage

Problème	Solution(s) proposée(s)
La LED clignote deux fois toutes les 20 secondes.	La batterie est presque vide et doit être rechargée.
Le micro-casque est branché pour le chargement, mais la LED ne brille pas.	• Vérifiez que le câble de chargement est branché correctement. • Lorsque le micro-casque reste inutilisé pendant une période prolongée, la batterie se décharge complètement. Dans ce cas, vous devez recharger pendant quelques minutes, jusqu'à ce que la LED s'allume de nouveau.
Le téléphone mobile ne trouve pas le micro-casque.	• Activez le mode Connexion de chacun des deux appareils. • Pendant le processus de connexion, le téléphone et le micro-casque ne doivent pas être éloignés de plus d'un mètre l'un de l'autre.
Le micro-casque n'émet aucun son.	• Assurez-vous que le micro-casque est allumé. • Vérifiez le niveau du volume sonore et l'état du mode Muet. • Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté. • Assurez-vous que vous vous trouvez bien dans le champ de portée maximale, c'est à dire à moins de 10 mètres.
Le son n'est pas clair.	• Assurez-vous que vous vous trouvez bien dans le champ de portée maximale, c'est à dire à moins de 10 mètres. • Il se peut que la réception du réseau mobile soit mauvaise.
Les touches de fonction ne fonctionnent pas.	L'appareil Bluetooth ne prend pas en charge le profil AVRCP.

Nettoyage et entretien de l'appareil

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide si nécessaire.
- Utilisez un chiffon en microfibres pour le nettoyage.
- N'utilisez ni substances chimiques, ni alcool, ni essence.

**ATTENTION !**

Veillez à ce qu'aucun corps liquide n'atteigne les éléments des écouteurs.

